

FINANČNÁ KOMISIA
PRI MESTSKOM ZASTUPITEĽSTVE MESTA POPRAD

Zápisnica zo zasadnutia konaného dňa 16. 04. 2015

Miesto konania: Mestský úrad Poprad, kancelária A209

Dátum a čas konania: 16. 04. 2015, 14:00 hod. – 15:15 hod.

Členovia komisie, predkladatelia materiálov, tajomník komisie:

Mgr. Štefan Pčola, predseda komisie
PharmDr. Beáta Sichrovská, podpredseda komisie
Mgr. Alena Madzinová, člen komisie
Rudolf Kubus, člen komisie
Ing. Jitka Púčíková, vedúca ekonomického odboru MsÚ Poprad
Mgr. Marián Soliar, vedúci oddelenia ekonomického zabezpečenia mesta MsÚ (odbor ekonomiky)
Ing. Adriana Sedláková, tajomník komisie

Program:

1. Otvorenie
2. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad
3. Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015
4. Rôzne
5. Záver

1.) Zasadnutie finančnej komisie otvoril jej predseda Mgr. Štefan Pčola, ktorý všetkých privítal. Následne predseda komisie prítomných oboznámil s programom zasadnutia. Program zasadnutia bol jednomyselne schválený **(za: hlasovali 4 členovia komisie, proti: nebol žiaden člen komisie, zdržal sa: žiaden člen komisie)**.

2.) Ing. Jitka Púčíková, vedúca ekonomického odboru MsÚ v rámci prerokovania tohto bodu uviedla:

V súlade s § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení môže Mesto Poprad poskytovať dotácie za podmienok ustanovených všeobecne záväzným nariadením.

Mestské zastupiteľstvo mesta Poprad Uznesením č. 6/2015 zo dňa 11. 02. 2015 zriadilo 5 komisií Mestského zastupiteľstva mesta Poprad. S ohľadom na skutočnosť, že zriadením nových komisií došlo k zmene rozčlenenia pôsobnosti novozriadených komisií a zároveň aj k zmene názvov týchto komisií Mestského zastupiteľstva mesta Poprad je potrebné doplniť a zmeniť názvy komisií používané vo Všeobecne záväznom nariadení mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad.

Na základe vyššie uvedeného predkladáme Mestskému zastupiteľstvu mesta Poprad na schválenie návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo mesta Poprad

schvaľuje

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad

Príloha

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad

Mesto Poprad na základe ustanovenia § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a na základe § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

vydáva

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad.

I.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad sa mení a dopĺňa takto:

V § 4 ods. 3 znie:

„3. Príslušnými komisiami, ktoré prerokujú žiadosti o dotáciu sú:

- a) komisia sociálna, bytová a zdravotná (poskytovanie sociálnej pomoci, humanitárna a charitatívna činnosť, poskytovanie zdravotníckej starostlivosti, požiarňa ochrana, civilná ochrana a ochrana zdravia obyvateľstva, aktivity pre deti a mládež),
- b) komisia školstva, športu a mládeže (vzdelanie a výchova, rozvoj telesnej kultúry a športu, aktivity pre deti a mládež),
- c) komisia regionálneho rozvoja, cestovného ruchu a kultúry (služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, tvorba, rozvoj a obnova duchovných hodnôt, záujmová umelecká činnosť a kultúrne aktivity, aktivity pre deti a mládež).“

II.

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015 bol zverejnený na pripomienkovanie vyvesením na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta Poprad dňa 02. 04. 2015 a zvesený dňa __. __. 2015.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 4/2015 bolo schválené na zasadnutí Mestského zastupiteľstva mesta Poprad dňa __. __. 2015 uznesením č. __/2015.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 4/2015 bolo vyhlásené vyvesením na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta Poprad dňa __. __. 2015 a zvesené dňa __. __. 2015.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 4/2015 nadobúda účinnosť dňa __. __. 2015.

Ing. Jozef Švagerko
primátor mesta

Finančná komisia **zobrala na vedomie** Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad (za: hlasovali 4 členovia komisie, proti: nebol žiaden člen komisie, zdržal sa: žiaden člen komisie).

3.) Ing. Jitka Púčíková, vedúca ekonomického odboru MsÚ v rámci prerokovania tohto bodu uviedla: Mestské zastupiteľstvo mesta Poprad uznesením č. 250/2014 zo dňa 10. 12. 2014 schválilo rozpočet príjmov a výdavkov na rok 2015. Z dôvodu nových skutočností, ktoré si vyžadujú úpravu rozpočtu výdavkov a doplnenie vecnej náplne kapitálových výdavkov v programovom rozpočte na rok 2015 na úseku bývania, verejného osvetlenia a propagácie a prezentácie navrhujeme nasledovné rozpočtové opatrenie:

Oddelenie kultúry, cestovného ruchu a prezentácie mesta požiadalo o schválenie rozpočtu kapitálových výdavkov Podprogramu 2.1 – Propagácia a prezentácia mesta vo výške 4 000 € z dôvodu zabezpečenia výroby pamätnej tabule Pápeža Jána Pavla II. pri príležitosti 20. výročia od jeho návštevy Popradu, pamätná tabuľa bude vyrobená z mramoru a bronzu. **Uvedenú požiadavku na krytie kapitálových výdavkov vo výške 4 000 € navrhujeme riešiť preklasifikovaním bežných výdavkov podprogramu 2.1 na kapitálové výdavky.**

Oddelenie školstva, mládeže a športu požiadalo o zvýšenie rozpočtu bežných výdavkov Podprogramu 11.2 – Grantová podpora športu vo výške 30 000 € z dôvodu poskytnutia dotácií, konkrétne vo výške 20 000 € pre občianske združenie TK F1 Poprad, o.z. ; a vo výške 10 000 € pre občianske združenie Športový klub „UNITREK Bike Team“. **Uvedenú požiadavku na krytie bežných výdavkov vo výške 30 000 € navrhujeme riešiť použitím časti finančných prostriedkov schválených ako rezerva bežných výdavkov na rok 2015 – program 16 programového rozpočtu mesta.**

Odbor výstavby požiadal o zvýšenie schváleného rozpočtu kapitálových výdavkov na rok 2015 o čiastku **2 300 €**, bežných výdavkov na rok 2015 o čiastku **110 600 €** a zároveň o doplnenie vecnej náplne kapitálových a bežných výdavkov na rok 2015 **v programe 13 – Bývanie a v programe 8 – Verejné osvetlenie.** Konkrétne

v podprograme 8.4 – Výstavba verejného osvetlenia sú navrhované nasledovné investičné akcie:

- Verejné osvetlenie na Ul. Bottovej, Poprad – Matejovce – vypracovanie prípravnej a projektovej dokumentácie z dôvodu znefunkčnenia verejného osvetlenia ulice ako dôsledok rekonštrukcie - prekládky NN káblov vykonanej spoločnosťou VSD, a. s. Košice. Celkové predpokladané výdavky na PPaD sú vo výške 1 100 € (kapitálové výdavky vo výške 800 € a bežné výdavky vo výške 300 €);

- Verejné osvetlenie na Ul. Popradskej brigády, vnútroblok Slniečnica – vypracovanie prípravnej a projektovej dokumentácie z dôvodu požiadaviek občanov. Celkové predpokladané výdavky na PPaD sú vo výške 1 800 € (kapitálové výdavky vo výške 1 500 € a bežné výdavky vo výške 300 €);
- v podprograme 13.2 – Správa nájomných bytov sú navrhované nasledovné akcie financované z bežných výdavkov v predpokladanej výške 110 000 €:
- Asanácia objektov azylového bývania a kotolne (spolu 3 objekty) na Ulici Boženy Nemcovej;
 - Asanácia objektu azylového bývania na Ul. Levočská (1 objekt).

Vyššie uvedené požiadavky na krytie kapitálových výdavkov v celkovej výške 2 300 € a bežných výdavkov v celkovej výške 110 600 € navrhujeme riešiť použitím časti finančných prostriedkov v objeme 100 630 € schválených ako rezerva kapitálových výdavkov na rok 2015 – program 16 programového rozpočtu mesta a v objeme 12 270 € z úspory kapitálových výdavkov rozpočtovaných na rok 2015 na vyplatenie zádržného zo stavieb realizovaných a ukončených v roku 2014 (zádržné bolo vyplatené už v roku 2014).

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo mesta Poprad

s c h v a ľ u j e

a) zmenu rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015 takto:

Znižujú sa výdavky mesta spolu:	- 146 900 €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	34 000 €
pol. 700 – Kapitálové výdavky	112 900 €
z toho:	
1) v programe 2 – Propagácia a prezentácia	4 000 €
v tom : v podprograme 1 – Propagácia a prezentácia mesta	
pol. 600 – Bežné výdavky	4 000 €
2) v programe 7 – Doprava a komunikácie	12 270 €
v tom : v podprograme 2 – Výstavba, rekonštrukcia a obnova komunikácií	
v prvku 1 – Výstavba a rekonštrukcia komunikácií	
pol. 700 – Kapitálové výdavky	12 270 €
3) v programe 16 – Rezerva na bežné a kapitálové výdavky	130 630 €
v tom:	
pol. 600 – Bežné výdavky	30 000 €
pol. 700 – Kapitálové výdavky	100 630 €
Zvyšujú sa výdavky mesta spolu:	+ 146 900 €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	140 600 €
pol. 700 – Kapitálové výdavky	6 300 €
z toho:	
1) v programe 2 – Propagácia a prezentácia	4 000 €
v tom : v podprograme 1 – Propagácia a prezentácia mesta	
pol. 700 – Kapitálové výdavky	4 000 €
2) v programe 8 – Verejné osvetlenie	2 900 €
v tom : v podprograme 4 – Výstavba verejného osvetlenia	
pol. 600 – Bežné výdavky	600 €
pol. 700 – Kapitálové výdavky	2 300 €
Doplnenie vecnej náplne programového rozpočtu:	

Verejné osvetlenie na Ul. Bottovej, Poprad – Matejovce
- prípravná a projektová dokumentácia
Verejné osvetlenie na Ul. Popradskej brigády, vnútroblok Slniečnica
- prípravná a projektová dokumentácia

Ciel': Zvýšiť osvetlenie mesta

Merateľný ukazovateľ': Počet vypracovaných prípravných
a projektových dokumentácií

Ciel'ová hodnota pre rok 2015: 2

3) v programe 11 – Šport **30 000 €**

v tom : v podprograme 2 – Grantová podpora športu

pol. 600 – Bežné výdavky 30 000 €

dotácia pre občianske združenie TK F1 Poprad, o.z.

vo výške 20 000 €

dotácia pre občianske združenie Športový klub

„UNITREK Bike Team“ vo výške 10 000 €

4) v programe 13 – Bývanie **110 000 €**

v tom : v podprograme 2 – Správa nájomných bytov

pol. 600 – Bežné výdavky 110 000 €

Doplnenie vecnej náplne programového rozpočtu:

Asanácia objektov azylového bývania a kotolne

na Ul. Boženy Nemcovej (3 objekty)

Asanácia objektu azylového bývania na Ul. Levočská

Ciel': Odstránenie neobývaných schátralých objektov

Merateľný ukazovateľ': Počet asanovaných objektov

Ciel'ová hodnota pre rok 2015: 4;

b) dotáciu vo výške 20 000 € na zabezpečenie tenisového turnaja Poprad – Tatry 2015 série ATP, kategórie Challengers tour pre občianske združenie TK F1 Poprad, o.z., I. základná škola, Francisciho 832/21, 058 01 Poprad;

c) dotáciu vo výške 10 000 € na zabezpečenie 59. ročníka Medzinárodných cyklistických pretekov Okolo Slovenska pre občianske združenie Športový klub „UNITREK Bike Team“, Zimná 3585, 058 01 POPRAD.

Finančná komisia **zobrala na vedomie** Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015 (za: hlasovali 4 členovia komisie, proti: nebol žiaden člen komisie, zdržal sa: žiaden člen komisie).

5.) Rôzne - zmena rozpočtu Mesta Poprad v rámci pripravovaného materiálu na rokovanie 2. zasadnutia MsZ mesta Poprad: - Návrh na vstup Mesta Poprad do partnerskej spolupráce s Prešovským samosprávnym krajom v súvislosti s technickou pomocou ELENA a návrh na spolufinancovanie technickej pomoci ELENA určenej na prípravu investičného programu „Trvalo udržateľná energia v Prešovskom kraji“.

„Mesto Poprad ako partner PSK (Zmluva o partnerskej spolupráci) v zmysle čl 6.4. sa zaväzuje podieľať na spolufinancovaní asistencie pre prípravu investície predbežne vo výške zodpovedajúcej podielu plánovaných investícií Mesta na celkových plánovaných investíciách konečného príjemcu. V zmysle Prílohy A (Investment program) a Prílohy I Zmluvy o asistencii sú celkové plánované investície konečného príjemcu vo výške 61 609 000,00 EUR (slovom šesťdesiatjeden miliónov šesťstodevät'tisíc EUR). Plánované investície Mesta sú vo výške 4 146 000,00 EUR (slovom štyri milióny stoštyridsaťšesť'tisíc EUR). Podiel plánovaných investícií

Mesta na celkových plánovaných investíciách konečného príjemcu tak predstavuje 6,73 %, a teda predbežné spolufinancovanie Mesta je stanovené na sumu vo výške 8 149,00 EUR (slovom osemtisíc stoštyridsaťdeväť EUR). Mesto sa zaväzuje poukázať predbežné spolufinancovanie v plnom rozsahu na účet PSK uvedený v článku I tejto Zmluvy, a to do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Úhrada predbežného spolufinancovania asistencie pre prípravu investície zo strany Mesta je nevyhnutnou podmienkou pre začatie realizácie asistencie pre prípravu investície vo vzťahu k plánovaným investíciám Mesta.

Konečná výška spolufinancovania Mesta bude stanovená ako podiel oprávnených nákladov vynaložených v rámci asistencie pre prípravu investície na verejné budovy, prípadne aj na verejné osvetlenie Mesta k celkovým oprávneným nákladom vynaloženým v rámci asistencie pre prípravu investície na verejné budovy a verejné osvetlenie konečného príjemcu. Uvedený podiel bude vymedzený v záverečnej správe o realizácii asistencie pre prípravu investície, ktorá bude predložená do 30 kalendárnych dní po skončení doby realizácie asistencie pre prípravu investície v zmysle Zmluvy o asistencii.

Mesto sa zaväzuje uzatvoriť zmluvy o realizácii plánovaného investičného programu podporeného asistenciou pre prípravu investície do troch rokov po podpise Zmluvy o asistencii, t.j. najneskôr do 18. decembra 2017.

Mesto Poprad sa zapojilo do tejto iniciatívy so zámerom znížiť energetickú náročnosť objektov vo vlastníctve Mesta Poprad (budovy MsÚ, Kina Máj, bývalej ŽŠ Francisciho II., školskej infraštruktúry –základné a materské školy).

O finančné prostriedky na uvedenú rekonštrukciu sa mesto plánuje uchádzať z fondov EÚ, dotácií zo ŠR, PSK alebo prostredníctvom PPP projektov, doplnkovo z vlastných zdrojov

Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhujeme vykonať zmenu schváleného rozpočtu na rok 2015 (zvýšenie bežných výdavkov), nakoľko tento projekt nebol schválený v rozpočte Mesta Poprad na rok 2015.

Vyššie uvedenú požiadavku na krytie bežných výdavkov vo výške 8 150,- € navrhujeme riešiť použitím časti finančných prostriedkov schválených ako rezerva bežných výdavkov na rok 2015 v programe 16 programového rozpočtu.“

Navrhovaná zmena rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015 je nasledovná:

„Znižujú sa výdavky mesta spolu:	- 8 150,- €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	- 8 150,- €
z toho:	
1) v programe 16 – Rezerva na bežné a kapitálové výdavky	8 150,- €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	8 150,- €
Zvyšujú sa výdavky mesta spolu:	+ 8 150,- €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	+ 8 150,- €
z toho:	
1) v programe 15 Administratíva	8 150,- €
v tom: pol. 600 – Bežné výdavky	8 150,- €“

Finančná komisia **zobrala na vedomie** návrh zmeny rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015 navrhovaný v rámci pripravovaného materiálu na rokovanie 2. zasadnutia MsZ mesta Poprad: - Návrh na vstup Mesta Poprad do partnerskej spolupráce s Prešovským samosprávnym krajom v súvislosti s technickou pomocou ELENA a návrh na spolufinancovanie technickej pomoci ELENA určenej na prípravu investičného programu „Trvalo udržateľná energia v Prešovskom kraji“ (za: hlasovali 4 členovia komisie, proti: nebol žiaden člen komisie, zdržal sa: žiaden člen komisie).

4.) Na záver predsedu komisie poďakoval prítomným za účasť a zasadnutie komisie ukončil.

Finančná komisia pri Mestskom zastupiteľstve mesta Poprad prijala nasledovné stanoviská:

1.) Finančná komisia **zobrala na vedomie** Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Poprad č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Poprad č. 2/2013 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Poprad.

2.) Finančná komisia **zobrala na vedomie** návrh zmeny rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015 navrhovaný v rámci pripravovaného materiálu na rokovanie 2. zasadnutia MsZ mesta Poprad: - Návrh na vstup Mesta Poprad do partnerskej spolupráce s Prešovským samosprávnym krajom v súvislosti s technickou pomocou ELENA a návrh na spolufinancovanie technickej pomoci ELENA určenej na prípravu investičného programu „Trvalo udržateľná energia v Prešovskom kraji“.

3.) Finančná komisia **zobrala na vedomie** zmenu rozpočtu Mesta Poprad na rok 2015.

V Poprade, dňa 16. 04. 2015

Zapísala: Ing. Adriana Sedláková, tajomník komisie

Mgr. Štefan Pčola, v. r.
predseda Finančnej komisie pri Mestskom zastupiteľstve mesta Poprad